



# Provincial Gazette

# Provinsiale Koerant

6865

6865

Friday, 8 April 2011

Vrydag, 8 April 2011

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

## CONTENTS

(\*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

No.		Page
<b>Provincial Notices</b>		
99	Bitou Municipality: Removal of Restrictions act.....	546
100	Mossel Bay Municipality: Removal of Restrictions act .....	546
101	City of Cape Town Municipality: Removal of Restrictions act.....	546
<b>Tenders:</b>		
Notices.....		546
<b>Local Authorities</b>		
City of Cape Town Municipality (Blaauwberg district): Subdivision, Rezoning and Consent use .....		547
City of Cape Town Municipality (Helderberg district): Closure of Portion of Riebeeck Street .....		547
City of Cape Town Municipality (Helderberg district): Removal of Restrictions and Departure .....		548
City of Cape Town Municipality (Southern district): Removal of Restrictions, Consent and Departures .....		549
Hessequa Municipality: Consent use .....		551
Knysna Municipality: Proposed temporary use departure.....		551
Swartland Municipality: Rezoning and Subdivision .....		552
Swellendam Municipality: Consent use .....		553
Swellendam Municipality: Consent use.....		553
Department of Transport and Public Works: Notice for the proposed lease of provincial properties .....		554
Department of Economic Development and Tourism: Calling for nominations for one member to the Western Cape Liquor Board (Xhosa version).....		555
Proposed Lease of Provincial Properties .....		556

## INHOUD

(\*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

No.		Bladsy
<b>Provinsiale Kennisgewings</b>		
99	Bitou Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings ..	546
100	Mosselbaai Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings .....	546
101	Stad Kaapstad Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings .....	546
<b>Tenders:</b>		
Kennisgewings: .....		546
<b>Plaaslike Owerhede</b>		
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Blaauwberg-distrik): Onderverdeling, Hersonering en Gebruikstoestemming .....		547
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Helderberg-distrik): Sluiting van gedeelte van Riebeeckstraat .....		547
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Helderberg-distrik): Wet op Opheffing van Beperkings en Afwyking .....		548
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Suidelike distrik): Opheffing van Beperkings, Toestemming en Afwykings .....		550
Hessequa Munisipaliteit: Vergunningsgebruik.....		551
Knysna Munisipaliteit: Voorgestelde tydelike gebruiksafwyking ..		551
Swartland Munisipaliteit: Hersonering en Onderverdeling .....		552
Swellendam Munisipaliteit: Vergunningsgebruik .....		553
Swellendam Munisipaliteit: Vergunningsgebruik .....		553
Departement van Vervoer en Publieke Werke: Kennisgewing vir die voorgestelde verhuring van provinsiale eiendomme .....		554
Departement van Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme: Uitnodiging vir nominasies vir een lid vir die Wes-Kaapse Drankraad (WKDR) (Xhosa weergawe).....		555
Voorgestelde Verhuring van Provinsiale Eiendomme .....		556

**PROVINCIAL NOTICES**

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,  
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,  
Wale Street,  
Cape Town.

P.N. 99/2011

8 April 2011

**BITOU MUNICIPALITY****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967)**

I, Bulelwa Nkwatani, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs & Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 166, Kranshoek, removes condition II.(4)(2) as contained in Deed of Transfer No. T. 47071 of 1990.

P.N. 100/2011

8 April 2011

**MOSSEL BAY MUNICIPALITY****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967)**

Notice is hereby given that the Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 1807, Great Brak River, remove condition C., as contained in Deed of Transfer No. T. 25534 of 2002.

P.N. 101/2011

8 April 2011

**CITY OF CAPE TOWN****SOUTHERN DISTRICT****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967**

I, André John Lombaard, in my capacity as Deputy-Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Remainder Erf 4636, Constantia, remove conditions C., D, and F. contained in Deed of Transfer No. T. 43426 of 1996.

**TENDERS**

**N.B.** Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

**PROVINSIALE KENNISGEWINGS**

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,  
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,  
Waalstraat,  
Kaapstad.

P.K. 99/2011

8 April 2011

**BITOU MUNISIPALITEIT****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1968)**

Ek, Bulelwa Nkwatani, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerder in die Departement Omgewing Sake en Ontwikkelings Beplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperrings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoortlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Deiegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 166, Kranshoek, voorwaarde II.(4)(2) vervat in Transportakte Nr. T. 47071 van 1990, op.

P.K. 100/2011

8 April 2011

**MOSSELBAAI MUNISIPALITEIT****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967)**

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslike Bestuur, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoortlik as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperrings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaar van Erf 1807, Grootbrakrivier, voorwaarde C., vervat in Transportakte Nr. T. 25534 van 2002, ophef.

P.K. 101/2011

8 April 2011

**STAD KAAPSTAD****SUIDELIKE DISTRIK****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967**

Ek, André John Lombaard, in my hoedanigheid as Adjunk-Direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperrings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoortlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Deiegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Restant Erf 4636, Constantia hef voorwaardes C., D, en F vervat in Transportakte No. T. 43426 van 1966, op.

**TENDERS**

**L.W.** Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

**NOTICES OF LOCAL AUTHORITIES****CITY OF CAPE TOWN (BLAAUWBERG DISTRICT)****SUBDIVISION, REZONING &  
CONSENT USE**

- Erf 27970, 10a Wingate Crescent, Sunningdale

Notice is hereby given in terms Sections 24(1), 17(2) and 15 of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager at the Milpark Building, corner of Koeberg Rd and Ixia Street, Milnerton. Enquiries may be directed to Ms Lizanne Grey, PO Box 35, Milnerton, 7435, Milpark Building, corner of Koeberg Road and Ixia Street, Milnerton, 7441, Lizanne.Grey@capetown.gov.za, tel. (021) 550-1193 or fax (021) 550-7517 weekdays during 08:00-14:30. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned District Manager on or before 9 May 2011, quoting the above relevant legislation, the application number and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after aforementioned closing date may be considered invalid.

*Applicant:* David Bettesworth Town & Regional Planners

*Owner:* City of Cape Town

*Application number:* 201510

*Address:* 10a Wingate Crescent, Sunningdale

*Nature of Application:*

- Subdivision of Erf 27970 into Portion 1 (approximately 3220m<sup>2</sup>) and Remainder;
- Rezoning of Portion 1 from Public Open Space to Single Residential;
- Consent Use to permit a Place of Worship.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

8 April 2011

23109

**CITY OF CAPE TOWN (HELDERBERG DISTRICT)****CLOSURE**

- Portion of Van Riebeeck Street Adjoining Erven 229-232, 234, 237, 239, 5083, 8463-8465, 8470-8473, 10202-10204, 16945 and 16946 Kuils River

Notice is hereby given in terms of section 6(1) of the By-law relating to the Management and Administration of the Municipality's Immovable Property that the Council has closed a portion of Van Riebeeck Street adjoining erven 229-232, 234, 237, 239, 5083, 8463-8465, 8470-8473, 10202-10204, 16945 and 16946 Kuils River. (L.G. Ref. S/10848/7 v6 p. 1071)

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

8 April 2011

23111

**KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE****STAD KAAPSTAD (BLAAUWBERG DISTRIK)****ONDERVERDELING, HERSONERING &  
GEBRUIKSTOESTEMMING**

- Erf 27970, Wingatesingel 10a, Sunningdale

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikels 15, 17(2) en 24(1) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, Milpark-gebou, h/v Koebergweg en Ixiastraat, Milnerton. Navrae kan gerig word aan me Lizanne Grey, Posbus 35, Milnerton 7435, bogenoemde straatadres, e-posadres Lizanne.Grey@capetown.gov.za, tel. (021) 550-1193, of faksno. (021) 550-7517, weksdae gedurende 08:00 tot 14:30. Besware, met volledige redes daarvoor, kan voor of op 9 Mei 2011 skriftelik by die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder ingedien word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer en adres. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk ongeldig geag word.

*Aansoeker:* David Bettesworth Stads- & Streeksbeplanners

*Eienaar:* Stad Kaapstad

*Aansoekno.:* 201510

*Adres:* Wingatesingel 10a, Sunningdale

*Aard van aansoek:*

- Onderverdeling van erf 27970 in gedeelte 1 (sowat 3220m<sup>2</sup>) en 'n restant.
- Hersonerings van gedeelte 1 van openbare oop ruimte na enkel-residensieel.
- Gebruikstoestemming om 'n plek van aanbidding toe te laat.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

8 April 2011

23109

**STAD KAAPSTAD (HELDERBERG-DISTRIK)****SLUITING**

- Gedeelte van Van Riebeeckstraat aangrensend tot Erwe 229-232, 234, 237, 239, 5083, 8463-8465, 8470-8473, 10202-10204, 16945 en 16946 Kuilsrivier

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 6(1) van die Verordening met betrekking tot die Bestuur en Administrasie van die Onroerende Eiendom van die Raad dat die Raad 'n gedeelte van Van Riebeeckstraat aangrensend tot erwe 229-232, 234, 237, 239, 5083, 8463-8465, 8470-8473, 10202-10204, 16945 en 16946 Kuilsrivier gesluit het. (L.G. Verw. S/10848/7 v6 p. 1071)

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

8 April 2011

23111

## CITY OF CAPE TOWN (HELDERBERG DISTRICT)

## REMOVAL OF RESTRICTIONS &amp; DEPARTURE

- Erf 1417, 50 Miller Street, Gordon's Bay (*second placement*)

Notice is hereby given in terms of Sections 3(6) of Act 84 of 1967, 15 of Ordinance 15 of 1985 and the Gordon's Bay Zoning Scheme Regulations that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager, First Floor, Municipal Offices, cnr/o Victoria & Andries Pretorius Streets, Somerset West. Enquiries may be directed to Ms Lucille Janssens, PO Box 19, Somerset West, 7129, e-mail to ciska.smit@capetown.gov.za, tel. (021) 850-4346 or fax (021) 850-4487 during 08:00-13:30. Any objections, with full reasons therefor, must be lodged in writing at the office of the District Manager at the First Floor, Municipal Offices, cnr/o Victoria & Andries Pretorius Streets, Somerset West on or before 9 May 2011, quoting the above relevant legislation and the objector's erf and phone numbers and address. The application is also open to inspection at the office of the Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Provincial Government of the Western Cape at Room 601, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-2689 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections received after the abovementioned closing date may be considered to be invalid.

*Applicant:* J Boshoff

*Owner:* C & J Bags Property (Pty) Ltd

*Application Number:* 200414

*Notice Number:* 8/2011

*Address:* 50 Miller Street, Gordon's Bay

*Nature of Application:*

- (a) The departure from the Gordon's Bay Zoning Scheme Regulations for the:
- Relaxation of the 8m street (Miller Street) building line to 0m for the construction of a double garage;
  - Relaxation of the 4.5m lateral building line (adjacent to Erf 1414) to 0m for the construction of the abovementioned double garage;
  - Relaxation of the 25% coverage requirement to 31,76% for the construction of the abovementioned double garage;
- (b) The removal of restrictive title deed conditions which prohibits the encroachment of the street and lateral building lines.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

8 April 2011

23112

## STAD KAAPSTAD (HELDERBERG-DISTRIK)

## OPHEFFING VAN BEPERKINGS &amp; AFWYKING

- Erf 1417, Millerstraat 50, Gordonsbaai (*tweede plasing*)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van Wet 84 van 1967, artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 en die Gordonsbaaise soneringskemaregulasies dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, 1e Verdieping, Munisipale Kantore, h/v Victoria- & Andries Pretoriusstraat, Somerset-Wes. Navrae kan gerig word aan me Lucille Janssens, Posbus 19, Somerset-Wes 7129, e-posadres ciska.smit@capetown.gov.za, tel. (021) 850-4346 of faksno. (021) 850-4787, gedurende 08:00-13:00. Besware, met volledige redes daarvoor, moet voor of op 9 Mei 2011 skriftelik by die kantoor van die distriksbestuurder, 1e Verdieping, Munisipale Kantore, h/v Victoria- & Andries Pretoriusstraat, Somerset-Wes, ingedien word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer en adres. Die aansoek is ook ter insae beskikbaar by die kantoor van die direkteur: geïntegreerde omgewingsbestuur: Streek B1, provinsiale regering van die Wes-Kaap, Kamer 601, Dorpstraat 1, Kaapstad, van 08:00 tot 12:30 en 13:00 tot 15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in dié verband kan gerig word aan (021) 483-2689, en die direktoraat se faksno. is (021) 483-3098. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk ongeldig geag word.

*Aansoeker:* J Boshoff

*Eienaar:* C & J Bags Property (Edms.) Bpk.

*Aansoekno.:* 200414

*Kennisgewingno.:* 8/2011

*Adres:* Millerstraat 50, Gordonsbaai

*Aard van aansoek:*

- (a) Afwyking van die Gordonsbaaise soneringskemaregulasies vir die:
- verslapping van die 8m-straatboulyn (Millerstraat) tot 0m vir die bou van 'n dubbelmotorhuis;
  - verslapping van die 4.5m- syboulyn (aanliggend aan erf 1414) tot 0m vir die bou van voormelde dubbelmotorhuis;
  - verslapping van die dekkingsvereiste van 25% tot 31,76% vir die bou van voormelde dubbelmotorhuis.
- (b) Die opheffing van beperkende titelaktevoorwaardes wat die oorskryding van die straat- en syboulyne verbied.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

8 April 2011

23112

CITY OF CAPE TOWN (HELDERBERG DISTRICT)  
UKUSUSWA KWEZITHINTELO NOKUTYESHELA IMIQATHANGO YOSETYENZISO-MHLABA

• Isiza 1417, 50 Miller Street, Gordon's Bay (*sikhutshwa okwesibini*)

Kukhutshwa isaziso ngokwemigaqo yeCandelo 3(6) loMthetho wama-84 ka-1967, 15 loMmiselo 15 ka-1985 kunye neMiqathango yeNkqubo yokuCandwa koMhlaba eGordon's Bay sokuba esi Sicelo sikhankanywe ngasentla sifunyenwe yaye sivulelekile ukuba siphengululwe kwi-ofisi yoMphathi weSithili, uMgangatho wokuqala, ii-Ofisi zikaMasipala, kwikona ye-Victoria ne-Andries Pretorius Streets, eSomerset West. Imibuzo ingajoliswa kuNkszn Lucille Janssens, PO Box 19, Somerset West, 7129, nge-imeyile ku-ciska.smit@capetown.gov.za, ngomnxeba kwa-(021) 850-4346 okanye ngefeksi kwa-(021) 850-4487 ukususela ngentsimbi ye-08:00-13:30. Naziphi izichazo, ezinezizathu ezivakalayo, mazingeniswe ngokubhalisweyo kwi-ofisi yoMphathi weSithili kuMgangatho wokuQala, ii-Ofisi zikaMasipala, kwikona ye-Victoria ne-Andries Pretorius Streets, eSomerset West ngomhla okanye phambi kowe-9 Meyi 2011, ucaphula lo mthetho ufanelekileyo ungasentla kunye nenombolo yesiza nenombolo yomnxeba nedilesi yomchasi. Esi Sicelo sikwavulelekile ukuba siphengululwe kwi-ofisi yoMlawuli: uLawulo oluHlangeneyo kokuSingqongileyo: iSithili B1, uRhulumente wePhondo leNtshona Koloni kwiGumbi 601, 1 Dorp Street, eKapa, ukususela ngentsimbi ye-08:00-12:30 nangentsimbi yoku-13:00-15:30 (ngoMvulo ukuya ngoLwesihlanu). Imibuzo ngomnxeba malunga noku ingajoliswa kwa-(021) 483-2689 kwaye inombolo yefeksi yeCandelo loLawulo ngu-(021) 483-3098. Naziphi izichazo ezifunyenwe emba kwalo mhla ukhankanywe ngasentla wokuvala zinokuthathwa njengezingekho mthethweni.

*Umfaki-sicelo:* J Boshoff

*Umnini-propati:* C & J Bags Property (Pty) Ltd

*Inombolo yesicelo:* 200414

*Inombolo yesaziso:* 8/2011

*Idilesi:* 50 Miller Street, Gordon's Bay

*Uhlobo lwesicelo:*

(a) Ukutyeshela iMiqathango yeNkqubo yokuCandwa koMhlaba eGordon's Bay kulungiselelwa:

- Ukucuthwa komda wesakhiwo ongasesitalatweni oyi-8m street (Miller Street) ube yi-0m kulungiselelwa ukokhiwa kwegaraji ezimbini;
- Ukucuthwa komda wesakhiwo osecaleni oyi-4.5m (okufuphi neSiza 1414) ube yi-0m kulungiselelwa ukokhiwa kwezi garaji zimbini zikhankanywe ngasentla;
- Ukongezwa kwemfuneko yobukhulu benxiwa engumyinge wama-25% ibe yi-31,76% kulungiselelwa ukokhiwa kwezi garaji zimbini zikhankanywe ngasentla;

(b) Ukususwa kwemiqathango ethintelayo yetayitile ethintela ukungenelela kwimida yesakhiwo esecaleni nengasesitalatweni.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

8 April 2011

23112

CITY OF CAPE TOWN (SOUTHERN DISTRICT)  
REMOVAL OF RESTRICTIONS, CONSENT AND DEPARTURES

• Erf 767, Bergvliet (*second placement*)

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the Removal of Restrictions Act (Act 84 of 1967) and Section 15 of the Land Use Planning Ordinance no. 15 of 1985 and Section 9 of the Cape Town Zoning Scheme Regulations that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager, Department: Planning & Building Development Management, City of Cape Town, Ground Floor, 3 Victoria Rd, Plumstead and any enquiries may be directed to K Barry, from 08:30-14:30 Monday to Friday. The application is also open for inspection at the office of the Director: Integrated Environmental Management, Department of Environmental Affairs & Development Planning, Provincial Government of the Western Cape at the Utilitas Building, 1 Dorp Street, Cape Town weekdays from 08:00-12:30 and 13:00-15:30. Any objections and/or comments, with full reasons therefor, must be submitted in writing at both (1) the office of the District Manager, Department: Planning & Building Development Management, City of Cape Town, Private Bag X5, Plumstead, 7801 or fax (021) 710-8283 or e-mailed to kelvin.barry@capetown.gov.za and (2) the Director: Integrated Environmental Management, Department of Environmental Affairs & Development Planning, Provincial Government of the Western Cape at the Utilitas Building, 1 Dorp Street, Cape Town on or before the closing date, quoting the above Act and Ordinance, the belowmentioned reference/application number, and the objector's erf and phone numbers and address. Objections and comments may also be hand-delivered to the abovementioned street addresses by no later than the closing date. If your response is not sent to these addresses and/or fax number, and if, as a consequence it arrives late, it will be deemed to be invalid. For any further information, contact K Barry, tel. (021) 710-8205. The closing date for objections and comments is Monday 9 May 2011.

*File Ref:* LUM/18/767

*Application No:* 190744

*Owner:* KC Venables

*Applicant:* GA Main

*Address:* 5 Greyton Road

*Nature of Application:* Removal of a Restrictive Title Condition to enable the owner to erect a second dwelling ("granny flat") on the property. The street building line will be encroached upon.

*The following departures from the Cape Town Zoning Scheme Regulations have been applied for:*

Section 47(1): To permit a covered deck and carport extension to be 2.3m in lieu of 4.5m from Balmoral Avenue;

Section 54(2): To permit a first floor with overlooking features to be 2.48m in lieu of 6.00m from the south common boundary.

*The following consent application in terms of the Cape Town Zoning Scheme Regulations has been made:*

Section 15(3): To permit a double dwelling House in a Single Residential Zone.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

8 April 2011

23121

STAD KAAPSTAD (SUIDELIKE DISTRIK)  
OPHEFFING VAN BEPERKINGS, TOESTEMMING & AFWYKINGS

- Erf 767, Bergvliet (*tweede plasing*)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, Wet 84 van 1967, en artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, no. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Stad Kaapstad, Grondverdieping, Victoriaweg 3, Plumstead 7801. Navrae kan gerig word aan mnr K Barry, tel. (021) 710-8205, gedurende 08:30-14:30, Maandag tot Vrydag. Die aansoek is ook ter insae beskikbaar by die kantoor van die direkteur: geïntegreerde omgewingsbestuur, departement van omgewingsake en ontwikkelingsbeplanning, provinsiale regering van die Wes-Kaap, Utilitas-gebou, Dorpsstraat 1, Kaapstad, van 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandae tot Vrydae). Enige besware en/of kommentaar, met volledige redes daarvoor, moet voor of op die sluitingsdatum skriftelik by sowel (1) die kantoor van die distriksbestuurder, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Stad Kaapstad, Privaat Sak X5, Plumstead 7801, faksno. (021) 710-8283, of e-posadres Kelvin.barry@capetown.gov.za, as (2) die direkteur: geïntegreerde omgewingsbestuur, departement van omgewingsake en ontwikkelingsbeplanning, provinsiale regering van die Wes-Kaap, Privaat Sak X9086, Kaapstad 8000, ingedien word, met vermelding van bogenoemde Wet en Ordonnansie, onderstaande verwysingsnommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer en adres. Besware en kommentaar kan ook voor of op die sluitingsdatum per hand by bogenoemde straatadresse afgelewer word. As u reaksie nie na dié adresse en/of faksno. gestuur word nie en gevolglik laat ontvang word, sal dit ongeldig geag word. Die sluitingsdatum vir besware en kommentaar is 9 Mei 2011.

Lêerverw.: LUM/18/767      Aansoekno.: 190744      Eienaar: KC Venables

Aansoeker: GA Main      Adres: Greytonweg 5

*Aard van aansoek:* Die opheffing van 'n beperkende titelvoorwaarde ten einde die eienaar in staat te stel om 'n tweede woning ("oumawoonstel") op die eiendom op te rig. Die straatboulyn sal oorskry word.

*Daar is om die volgende afwykings van die Kaapstadse soneringskema regulasies aansoek gedoen:*

Artikel 47(1): Om toe te laat dat 'n oordekte dek en motorafdakvergroting 2.3m in plaas van 4.5m van Balmorallaan is.

Artikel 54(2): Om toe te laat dat 'n eerste verdieping met uitkykmerke 2.48m in plaas van 6.00m van die suidelike gemeenskaplike grens is.

*Daar is ook om die volgende toestemming ingevolge die Kaapstadse soneringskema regulasies aansoek gedoen:*

Artikel 15(3): Om 'n dubbelwoonhuis in 'n enkelresidensiële sone toe te laat.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

8 April 2011

23121

CITY OF CAPE TOWN (SOUTHERN DISTRICT)  
UKUSUSWA KWEZITHINTELO, IMVUME NOKUTYESHELA IMIQATHANGO YOSETYENZISO-MHLABA

- Isiza 767, Bergvliet (*sikhutshwa okwesibini*)

Kukhutshwa isaziso ngokwemigaqo yeCandelo 3(6) lomthetho wokuSuswa kweZithintelo (uMthetho wama-84 ka-1967) nangokweCandelo 15 loMmiselo wokuCwangciswa kokuSetyenziswa koMhlaba, nomb.15 ka-1985 neCandelo 9 leMiqathango yeNkqubo yokuCandwa koMhlaba eKapa sokuba esi Sicelo sikhankanywe ngasentla sifunyenwe yaye sivulelekile ukuba siphengululwe kwi-ofisi yoMphathi weSithili, iSebe loCwangciso noLawulo kuPhuhliso lweZakhiwo, isiXeko saseKapa, uMgangatho oseZantsi, 3 Victoria Rd, ePlumstead yaye nayiphi na imibuzo ingajoliswa ku-K Barry, ukususela nge-08:30-14:30 ngoMvulo ukuya ngoLwesihlanu. Esi Sicelo sikwawulelekile ukuba siphengululwe kwi-ofisi yoMlawuli: uLawulo oluHlangeneyo kokuSingqongileyo, iSebe leMicimbi yokuSingqongileyo noCwangciso kuPhuhliso, urhulumente wePhondo leNtshona Koloni kwiSakhiwo i-Utilitas, 1 Dorp Street, eKapa phakathi evekini ukususela ngentsimbi ye-08:00-12:30 nangentsimbi yoku-13:00-15:30. Naziphi izichaso kunye/okanye izimvo, ezinezizathu ezivakalayo, mazingeniswe ngokubhaliweyo (1) kwi-ofisi yoMphathi weSithili, iSebe loCwangciso noLawulo kuPhuhliso lweZakhiwo, isiXeko saseKapa, Private Bag X5, Plumstead, 7801 okanye ngefeksi kwa-(021) 710-8283 okanye nge-imeyile kule dilesi: kelvin.barry@capetown.gov.za yaye (2) kuMlawuli: uLawulo oluHlangeneyo kokuSingqongileyo, iSebe leMicimbi yokuSingqongileyo noCwangciso kuPhuhliso, uRhulumente wePhondo leNtshona Koloni kwiSakhiwo i-Utilitas, 1 Dorp Street, eKapa ngomhla okanye phambi komhla wokuvala, ucaphula lo Mthetho noMmiselo ungasentla, isalathisi/inombolo yesicelo ikhankanywe ngasentla, kunye nenombolo yesiza nenombolo yomnxeba nedilesi yomchasi. Izichaso zingangeniswa buqu kule dilesi yendawo ikhankanywe ngasentla ungasentla umhla wokuvala. Ukuba impendulo yakho ayithunyelwanga kwezi dilesi kunye/okanye inombolo yefeksi, ze ukuba, ngenxa yoko zither zafika kade, ziya kutahtyathwa njengezingekho mthethweni. Ngolwazi oluthe vetshe, qhagamshelana n-K Barry, umnxeba: (021) 710-8205. Umhla wokuvala kokungeniswa kwezichazo nezimvo nguMvulo umhla we-9 Meyi 2011.

Isalathisi soXwebhu: LUM/18/767      Inombolo yeSicelo: 190744      Umnini-propati: KC Venables

Umfaki-sicelo: GA Main      Idilesi: 5 Greyton Road

*Uhlobo lwesicelo:* Ukususwa koMqathango oThintelayo weTayitile kulungiselelwa ukuba umnini-propati okhe indawo yesibini yokuhlala ("iflethi engasemva") kule propati. Kuya kungenelelwa kumda wesakhiwo ongasentlatweni.

*Kwenziwe isicelo sokutyeshela le miqathango yosetyenziso-mhlaba ilandelayo yeMiqathango yeNkqubo yokuCandwa koMhlaba eKapa:*

Icandelo 47(1): Ukuvumela ukokhiwa kweqonga ologqunyweyo nendawo yokumisa izithuthi enophahla ibe yi-2.3m endaweni ye-4.5m ukusuka eBalmoral Avenue

Icandelo 54(2): Ukuvumela ukuba umgangatho wokuqala onezakheko zokuvelela ngaphaya ube yi-2.48m endaweni ye-6.00m ukusuka kumda womhlaba ongasezantsi.

*Kwenziwe esi Sicelo semvume yosetyenziso-mhlaba ngokungqinelana neMiqathango yeNkqubo yokuCandwa koMhlaba eKapa:*

Icandelo 15(3): Ukuvumela ukokhiwa kweNdlu yokuhlala eneendawo eziMbini zokuhlala kwiZowuni yeNdawo yokuHlala enesiza esiNye.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

8 April 2011

23121

## HESSEQUA MUNICIPALITY

PROPOSED CONSENT USE OF PORTION 42 OF THE FARM  
VERMAAKLIKHEID NO. 499

Notice is hereby given in terms of Regulation 4.6 of PN 1048/1988 that the Hessequa Municipality has received the following application:

*Property:* Portion 42 of the Farm Vermaaklikheid No. 499

*Proposal:* Consent Use for one additional unit

*Applicant:* Autumn Skies Trading 366cc

Details concerning the application are available at the Riversdale Municipal offices. Any objections to the proposed application should be submitted in writing to reach the office of the undersigned not later than 29 April 2011.

People who cannot write can approach the office of the undersigned during normal office hours where the responsible official will assist you in putting your comments or objections in writing.

MUNICIPAL MANAGER, HESSEQUA MUNICIPALITY, PO BOX 29,  
RIVERSDALE 6670

8 April 2011

23113

## HESSEQUA MUNISIPALITEIT

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIK VAN GEDEELTE 42  
VAN DIE PLAAS VERMAAKLIKHEID NO. 499

Kennis geskied hiermee ingevolge Regulasie 4.6 van PK 1048/1988 dat die Hessequa Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

*Eiendomsbeskrywing:* Gedeelte 42 van die Plaas Vermaaklikheid No. 499

*Aansoek:* Vergunningsgebruik vir 'n addisionele wooneenheid

*Applikant:* Autumn Skies Trading 366cc

Besonderhede rakende die aansoek is ter insae by die Riversdal kantoor. Enige besware teen die voorgenome aansoek moet skriftelik gerig word om die ondergetekende te bereik nie later as 29 April 2011.

Persone wat nie kan skryf nie, kan die onderstaande kantoor nader tydens sy normale kantoorure waar die betrokke amptenaar u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

MUNISIPALE BESTURDER, HESSEQUA MUNISIPALITEIT,  
POSBUS 29, RIVERSDAL 6670

8 April 2011

23113

## KNYSNA MUNICIPALITY

LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985  
(ORDINANCE 15 OF 1985)LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL SYSTEMS ACT  
(ACT 32 OF 2000)PROPOSED TEMPORARY USE DEPARTURE: ERF 15858  
KNYSNA (BONGANI WATER RESERVOIR, KNYSNA)

Notice is hereby given in terms of Section 15 of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received by the Municipal Manager and is open for inspection during office hours at the Municipal Town Planning Offices, 3 Church Street, Knysna. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, PO Box 21, Knysna, 6570 or before Monday, 9 May 2011 quoting the above Ordinance and objector's erf number.

Notice is further given in terms of Section 21(4) of the Local Government: Municipal Systems Act (Act 32 of 2000) that people who cannot write may approach the Town Planning Section (3 Church Street) during normal office hours at the Municipal Offices where the Secretary will refer you to the responsible official whom will assist you in putting your comments or objections in writing.

*Applicant:* WARREN PETTERSON PLANNING Obo CELL C/ZTE

*Nature of application:* Temporary Use Departure from the Knysna Zoning Scheme to erect a Cellphone mast on Erf 15858 Knysna.

*File reference:* 15858 KNY

JB DOUGLAS, MUNICIPAL MANAGER

8 April 2011

23114

## KNYSNA MUNISIPALITEIT

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985  
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSELS, 2000  
(WET 32 VAN 2000)VOORGESTELDE TYDELIKE GEBRUIKSAFWYKING: ERF  
15858, KNYSNA (BONGANI WATER RESERVOIR)

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 dat die onderstaande aansoek deur die Munisipaie Bestuurder ontvang is en gedurende kantoorure ter insae lê by die Munisipale Stadsbeplanningskantore, Kerkstraat 3, Knysna. Enige besware met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipaie Bestuurder, Posbus 21, Knysna, 6570 ingedien word voor of op Maandag, 9 Mei 2011 met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se erfnummer.

Ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels 2000 (Wet 32 van 2000) word verder kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie die Stadsbeplanningsafdeling (Kerkstraat 3) kan nader tydens normale kantoorure waar die Sekretaris u sal verwys na die betrokke amptenaar wat u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

*Aansoeker:* WARREN PETTERSON PLANNING Nms CELL C/ZTE

*Aard van aansoek:* Tydelike Gebruiksafwyking van die Knysna Soneringskema vir die oprigting van 'n Selfoonmas op Erf 15858 Knysna

*Lêerverwysing:* 15858 KNY

JB DOUGLAS, MUNISIPALE BESTURDER

8 April 2011

23114

## SWARTLAND MUNICIPALITY

## NOTICE 90/2010/2011

## PROPOSED REZONING AND SUBDIVISION OF ERVEN 80, 98, 100, 103, 105, 106, 108, 110, 366, 404, 727, 735, 854 AND 898 ABBOTSDALE

Notice is hereby given in terms of Section 17(1) of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the rezoning of portions of erven in Abbotdale from residential zone I to transport zone II (public road), namely:

erf 98 ( $\pm 8\text{m}^2$  in extent),  
 erf 80 ( $\pm 58\text{m}^2$  in extent),  
 erf 100 ( $\pm 111\text{m}^2$  in extent),  
 erf 735 ( $\pm 22\text{m}^2$  in extent),  
 erf 366 ( $\pm 56\text{m}^2$  in extent),  
 erf 103 ( $\pm 54\text{m}^2$  in extent),  
 erf 404 ( $\pm 55\text{m}^2$  in extent),  
 erf 105 ( $\pm 79\text{m}^2$  in extent),  
 erf 106 ( $\pm 66\text{m}^2$  in extent),  
 erf 108 ( $\pm 76\text{m}^2$  in extent),  
 erf 854 ( $\pm 30\text{m}^2$  in extent),  
 erf 898 ( $\pm 52\text{m}^2$  in extent),  
 erf 727 ( $\pm 11\text{m}^2$  in extent) and  
 erf 110 ( $\pm 34\text{m}^2$  in extent).

Application is also made in terms of Section 24(1) of Ordinance 15 of 1985 for the subdivision of the following erven:

erf 98 into a remainder ( $\pm 2642\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 8\text{m}^2$  in extent),  
 erf 80 into a remainder ( $\pm 3818\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 58\text{m}^2$  in extent),  
 erf 100 into a remainder ( $\pm 4425\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 111\text{m}^2$  in extent),  
 erf 735 into a remainder ( $\pm 696\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 22\text{m}^2$  in extent),  
 erf 727 into a remainder ( $\pm 2767$  in extent) and portion A ( $\pm 11\text{m}^2$  in extent),  
 erf 366 into a remainder ( $\pm 1147\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 56\text{m}^2$  in extent),  
 erf 103 into a remainder ( $\pm 2400\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 54\text{m}^2$  in extent),  
 erf 404 into a remainder ( $\pm 981\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 55\text{m}^2$  in extent),  
 erf 105 into a remainder ( $\pm 2343\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 79\text{m}^2$  in extent),  
 erf 106 into a remainder ( $\pm 2195\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 66\text{m}^2$  in extent),  
 erf 108 into a remainder ( $\pm 3758\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 76\text{m}^2$  in extent),  
 erf 854 into a remainder ( $\pm 632\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 30\text{m}^2$  in extent),  
 erf 898 into a remainder ( $\pm 921\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 52\text{m}^2$  in extent), and  
 erf 110 into a remainder ( $\pm 2763\text{m}^2$  in extent) and portion A ( $\pm 34\text{m}^2$  in extent).

Further particulars are available during office hours (weekdays) at the Department Development Services, Office of the Manager: Planning, Building Control and Valuations, Municipal Office, Church Street, Malmesbury.

Any comments whether an objection or support, may be lodged in writing with the undersigned not later than 6 May 2011 at 17:00.

JJ SCHOLTZ, Municipal Manager, Municipal Office, Private Bag X52, MALMESBURY 7299

8 April 2011

23115

## SWARTLAND MUNISIPALITEIT

## KENNISGEWING 90/2010/2011

## VOORGESTELDE HERSONERING EN ONDERVERDELING VAN ERWE 80, 98, 100, 103, 105, 106, 108, 110, 366, 404, 727, 735, 854 EN 898 ABBOTSDALE

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 17(1) van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die hersonering van gedeeltes van erwe in Abbotdale vanaf residensiële sone I na vervoersone II (openbare pad), nl:

erf 98 (groot  $\pm 8\text{m}^2$ ),  
 erf 80 (groot  $\pm 58\text{m}^2$ ),  
 erf 100 (groot  $\pm 111\text{m}^2$ ),  
 erf 735 (groot  $\pm 22\text{m}^2$ ),  
 erf 366 (groot  $\pm 56\text{m}^2$ ),  
 erf 103 (groot  $\pm 54\text{m}^2$ ),  
 erf 404 (groot  $\pm 55\text{m}^2$ ),  
 erf 105 (groot  $\pm 79\text{m}^2$ ),  
 erf 106 (groot  $\pm 66\text{m}^2$ ),  
 erf 108 (groot  $\pm 76\text{m}^2$ ),  
 erf 854 (groot  $\pm 30\text{m}^2$ ),  
 erf 898 (groot  $\pm 52\text{m}^2$ ),  
 erf 727 (groot  $\pm 11\text{m}^2$ ) en  
 erf 110 (groot  $\pm 34\text{m}^2$ ).

Aansoek word ook gedoen ingevolge Artikel 24(1) van Ordonnansie 15 van 1985 vir die onderverdeling van die volgende erwe:

erf 98 in 'n restant (groot  $\pm 2642\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 8\text{m}^2$ ),  
 erf 80 in 'n restant (groot  $\pm 3818\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 58\text{m}^2$ ),  
 erf 100 in 'n restant (groot  $\pm 4425\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 111\text{m}^2$ ),  
 erf 735 in 'n restant (groot  $\pm 696\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 22\text{m}^2$ ),  
 erf 727 in 'n restant (groot  $\pm 2767$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 11\text{m}^2$ ),  
 erf 366 in 'n restant (groot  $\pm 1147\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 56\text{m}^2$ ),  
 erf 103 in 'n restant (groot  $\pm 2400\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 54\text{m}^2$ ),  
 erf 404 in 'n restant (groot  $\pm 981\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 55\text{m}^2$ ),  
 erf 105 in 'n restant (groot  $\pm 2343\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 79\text{m}^2$ ),  
 erf 106 in 'n restant (groot  $\pm 2195\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 66\text{m}^2$ ),  
 erf 108 in 'n restant (groot  $\pm 3758\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 76\text{m}^2$ ),  
 erf 854 in 'n restant (groot  $\pm 632\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 30\text{m}^2$ ),  
 erf 898 in 'n restant (groot  $\pm 921\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 52\text{m}^2$ ),  
 en erf 110 in 'n restant (groot  $\pm 2763\text{m}^2$ ) en gedeelte A (groot  $\pm 34\text{m}^2$ ).

Verdere besonderhede is gedurende gewone kantoorure (weeksaes) by Departement Ontwikkelingsdienste, die kantoor van die Bestuurder: Beplanning, Boubeheer en Waardasies, Munisipale Kantoor, Kerkstraat, Malmesbury beskikbaar.

Enige kommentaar, hetsy beswaar of ondersteuning, kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 6 Mei 2011 om 17:00.

JJ SCHOLTZ, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Privaatsak X52, MALMESBURY 7299

8 April 2011

23115



## SWELLENDAM MUNICIPALITY

APPLICATION FOR CONSENT USE: ERF 1663  
(UPINGTON STREET), BARRYDALE

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received an application from Ms N Uren for a consent use in order to erect a second dwelling on erf 1663, Barrydale.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Office, Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 9 May 2011. Persons who are unable to read and write will be assisted during office hours, at the Municipal Office, Swellendam, to write down their objections.

M Steenkamp, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, SWELLENDAM

Notice: 66/2011

8 April 2011

23116

## SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK: ERF 1663  
(UPINGTONSTRAAT), BARRYDALE

Kennis geskied hiermee in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van me N Uren vir 'n vergunningsgebruik ten einde 'n tweede wooneenheid op Erf 1663, Barrydale op te rig.

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Swellendam Munisipale Kantoor, ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 9 Mei 2011. Persone wat nie kan lees en skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale Kantoor, Swellendam gehelp word om hul besware neer te skryf.

M Steenkamp, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, SWELLENDAM

Kennisgewing: 66/2011

8 April 2011

23116

## SWELLENDAM MUNICIPALITY

APPLICATION FOR CONSENT USE: REMAINDER OF  
PORTION 1 OF THE FARM DE DOORNS NO 510,  
SWELLENDAM

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received an application from Umsiza Planning on behalf of Mr SR Sauer on the Remainder of Portion 1 of the Farm De Doorns No 510, Swellendam for the following consent uses:

- Five additional dwellings for holiday accommodation;
- Tourist facilities in order to use existing buildings for conference facilities and a restaurant.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Office, Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 9 May 2011.

Persons who are unable to read and write will be assisted during office hours, at the Municipal Office, Swellendam, to write down their objections.

M Steenkamp, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, SWELLENDAM

Notice: 67/2011

8 April 2011

23117

## SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK: RESTANT VAN  
GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS DE DOORNS NR 510,  
SWELLENDAM

Kennis geskied hiermee in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van Umsiza Planning namens mnr SR Sauer op die Restant van Gedeelte 1 van die plaas De Doorns Nr 510, Swellendam vir die volgende vergunningsgebruike:

- Vyf addisionele wooneenhede vir vakansie akkommodasie;
- Toerisme fasiliteite ten einde bestaande geboue aan te wend vir konferensie fasiliteite asook 'n restaurant.

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Swellendam Munisipale Kantoor, ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergetekende bereik voor of op 9 Mei 2011.

Persone wat nie kan lees en skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale Kantoor, Swellendam gehelp word om hul besware neer te skryf.

M Steenkamp, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, SWELLENDAM

Kennisgewing: 67/2011

8 April 2011

23117

## SWELLENDAM MUNICIPALITY

APPLICATION FOR CONSENT USE ERF 3662  
(111 VOORTREK STREET) SWELLENDAM

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received an application from Early Moon Trading CC for a consent use in order to extend the existing guest-house on Erf 3662, Swellendam with two extra guest rooms.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Office, Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 9 May 2011. Persons who are unable to read and write will be assisted during office hours, at the Municipal office, Swellendam, to write down their objections.

M Steenkamp, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, SWELLENDAM

Notice: 68/2011

8 April 2011

23118

## SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK ERF 3662  
(VOORTREKSTRAAT 111) SWELLENDAM

Kennis geskied hiermee in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van Early Moon Trading BK vir 'n vergunningsgebruik ten einde die bestaande gastehuis op Erf 3682, Swellendam te vergroot met twee bykomende gastekamers.

Verdere besonderhede van die voorstel is gedurende kantoorure by die Swellendam Munisipale Kantoor, ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 9 Mei 2011. Persone wat nie kan lees en skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale Kantoor, Swellendam gehelp word om hul besware neer te skryf.

M Steenkamp, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, SWELLENDAM

Kennisgewing: 68/2011

8 April 2011

23118

## DEPARTMENT OF TRANSPORT &amp; PUBLIC WORKS

## NOTICE FOR THE PROPOSED LEASE OF PROVINCIAL PROPERTIES

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, No. 6 of 1998 ("the Act") and its Regulations that it is the intention of the Province of the Western Cape to let the following properties:

- (1) A portion of a property, in extent of approximately 88m<sup>2</sup>, situated in Wiener Building, Ground Floor, 150 Long Street, Cape Town, zoned for government purposes in the Administrative District of Cape Town, to Vengadox (Pty) Ltd for a period of three (3) years. The Tenant may apply for the extension of the lease for a further period of two (2) years, for the purpose of a clothing store.
- (2) A portion of a property, in extent of approximately 20000m<sup>2</sup>, known as Erf 2420 situated between Witteboom Street, Onderbos Avenue, Louis Fourie Way and Die Fonteine Park Security Complex, Hartenbos, zoned for government purposes in the Administrative District Mossel Bay, to Mr JJ van der Linde for a period of five (5) years, for the purpose of a driving range combined with a fully equipped golf shop.
- (3) A premises, in extent of approximately 7146m<sup>2</sup>, formerly known as Le Chasseur Primary School, situated on a portion of Farm 68, Robertson, zoned for educational purposes, in the Administrative District Breede River, to Mr FJ Botes for a period of three (3) years, for the purpose of a community centre.

Interested parties are hereby invited to submit written representations in terms of Section 3(2) of the Act to the Assistant Executive Manager: Property Management, by mail to Private Bag X9160, Cape Town, 8000 within 21 (twenty-one) days of the date upon which this notice last appeared.

Full details of the properties and the proposed letting are available for inspection during office hours (7:30 to 16:00, Mondays to Fridays) in the office of Mr R Domingo at Telephone No. (021) 483-4611/Ms J van Rensburg at Telephone No. (021) 483-6250, Chief Directorate Property Management, Room 4-41, 9 Dorp Street, Cape Town.

8 April 2011

23119

## DEPARTEMENT VAN VERVOER EN PUBLIEKE WERKE

## KENNISGEWING VIR DIE VOORGESTELDE VERHURING VAN PROVINSIALE EIENDOMME

Hiermee word kennis gegee ingevolge die bepalings van die Wet op Wes-Kaapse Grondadministrasie, Nr. 6 van 1998 ("die Wet") en sy regulasies dat dit die voorneme is van die Provinsie van die Wes-Kaap om die volgende eiendomme te verhuur:

- (1) 'n Gedeelte van 'n eiendom, in omvang ongeveer 88m<sup>2</sup>, geleë in die Wienergebou, Grondverdieping, Langstraat 150, Kaapstad, gesoneer vir regeringsdoeleindes in die Administratiewe Distrik van Kaapstad, aan Vengadox (Edms) Bpk, vir 'n tydperk van drie (3) jaar. Die huurder mag aansoek doen om die verlenging van die huurtydperk vir 'n verdere twee (2) jaar, vir gebruik as 'n klerewinkel.
- (2) 'n Gedeelte van 'n eiendom, in omvang ongeveer 20000m<sup>2</sup>, bekend as erf 2420, geleë tussen Witteboomstraat, Onderboslaan, Louis Fourieweg, en die Fonteinpark Sekuriteitskompleks, Hartenbos, gesoneer vir regeringsdoeleindes, in die administratiewe distrik Mosselbaai, aan mnr JJ van der Linde vir die doel van 'n gholf-afslaanbaan, gekombineer met 'n volledig toegeruste gholfwinkel.
- (3) 'n Perseel, in omvang ongeveer 7146m<sup>2</sup>, voorheen bekend as Laerskool Le Chasseur, geleë op 'n gedeelte van Plaas 68, Robertson, gesoneer vir opvoedkundige doeleindes, in die administratiewe distrik Breederivier, aan mnr FJ Botes vir 'n tydperk van drie (3) jaar, vir die doel van 'n gemeenskapsentrum.

Belangstellende partye word hiermee uitgenooi om ingevolge artikel 3(2) van die Wet geskrewe aansoeke voor te lê aan die Waarnemende Uitvoerende Assistent-Bestuurder: Eiendomsbestuur, per pos aan Privaatsak X9160, Kaapstad, 8000, binne een-en-twintig (21) dae van die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn het.

Volledige besonderhede van die eiendomme en die voorgestelde verhuring is beskikbaar vir insae gedurende kantoorure (07:30 tot 16:00, Maandae tot Vrydae) by die kantoor van mnr R Domingo by telefoonnr. (021) 483-4611 of me J van Rensburg by telefoonnr. (021) 483-6250, Hoofdirektoraat Eiendomsbestuur, Kamer 4-41, Dorpstraat 9, Kaapstad.

8 April 2011

23119

## DEPARTMENT OF TRANSPORT &amp; PUBLIC WORKS

## ISAZISO SOKUQESHISA NGEZAKHIWO NEMIHLABA ZEPHONDO

Kukhutshwa isaziso ngokoMthetho weNtshona Koloni woLawulo loMhlaba, uNombolo 6 ka-1998) (“uMthetho”) kunye neMimiselo yawo, sokuba iPhondo leNtshona Koloni lineenjongo zokuqeshisa ngezi zakhiwo nemihlaba ilandelayo:

- (1) Inxalenye yesakhiwo esibukhulu obumalunga nama-88m<sup>2</sup>, esikwiSakhiwo iWiener, kuMgangatho oseZantsi, 150 Long Street, eKapa, esisikelwe iinjongo zikarhulumente kuLawulo lweNgingqi yaseKapa, kuVengadox (Pty) Ltd isithuba seminyaka emithathu (3). Umqeshi angafaka isicelo sokwandiselwa isithuba sengqeshiselwano kangangeminyaka emibini (2), ngenjongo yevenkile yempahla.
- (2) Inxalenye yesakhiwo, esibukhulu obumalunga nama-20000m<sup>2</sup>, esaziwa njengeSiza 2420 esiphakathi kweWitteboom Street, i-Onderbos Avenue, Louis Fourie Way neDie Fontaine Park Security Complex, eHartenbos, esisikelwe iinjongo zikarhulumente kuLawulo lweNgingqi yaseMossel Bay, kuMnu JJ van der Linde isithuba seminyaka emihlanu (5), ngenjongo zendawo yokuqhubela edityaniswe nevenkile exhotyiswe ngokupheleleyo ngezixhobo zokudlala umdlalo wegalefa.
- (3) Inxalenye yesakhiwo esibukhulu obumalunga ne-7146m<sup>2</sup>, eyayisaziwa ngeSikolo samaBanga aPhantsi iLe Chasseur, esikwixalenye yeFama 68, eRobertson, esisikelwe iinjongo zemfundo, kuLawulo lweNgingqi yaseBreede River, kuMnu FJ Botes isithuba seminyaka emithathu (3), ngenjongo zeziko loluntu.

Imibutho enomdla kule nkqubo iyamenywa ukuba ifake iziphakamiso zayo zibhaliwe ngokweCandelo 3(2) loMthetho kwiBambela Mncedisi-Mphathi: uLawulo lweZakhiwo neMihlaba, kule dilesi Private Bag X9160, eKapa, 8000 kwisithuba seentsku ezingama-21 (ezingamashumi amabini ananye) sipapashiwe esi saziso.

Iinkcukacha ezipheleleyo zokuqeshisa ngemihlaba nezakhiwo ziyafumaneka, kwabo bafuna ukuzihlola, ngamaxesha omsebenzi (7:30 ukuya 16:00, ngeMivulo ukuya ngoLwezihlano) kwi-ofisi kaMnu R Domingo kwinqanaba yomnxeba (021) 483-4611/uNksz J van Rensburg kwinqanaba yomnxeba (021) 483-6250, Umlawuli oyiNtloko woLawulo lweZakhiwo neMihlaba, kwiGumbi 4-41, 9 Dorp Street, eKapa.

8 April 2011

23119

## ISEBE LEZOPHUHLISO LOQOQOSHO NOKHENKETHO

## ISIMEMO SOLONYULO SELUNGU ELINYE KWIBHODI YOTYWALA YASENTSHONA KOLONI

## (WESTERN CAPE LIQUOR BOARD) (WCLB)

Kukho isithuba kwiBhodi yoTywala yaseNtshona Koloni (Western Cape Liquor Board) (“iBhodi”). UMphathiswa wezeziMali, uPhuhliso loQoqosho noKhenketho eNtshona Koloni Ntshona Koloni, uMnu Alan Winde ke ngoko umema amaqela anomdla ukuba angenise ngowe-9 Meyi 2011, amagama abantu ngokoluvo lwabo abakulungele kwaye befanelekile ukuba bonyulwe njengamalungu eBhodi ngokwecandelo le-7(1)(c) lomThetho woTywala, 1989 (umThetho wama-27 ka-1989) (“umThetho”).

Ukuze uthathelwe ingqalelo ukuba wonyulwe, abagqatswa kufuneka bonelise le ndlela yokukhetha isetyenziswayo ilandelayo:

1. Abe ngumhlali waseNtshona Koloni
2. Abe nolwazi loshishino lezotywala eNtshona Koloni
3. Abe nemvume yokuqhuba (ikhowudi B)
4. Avume ukuhamba kwiPhondo lonke

Ulwazi lomthetho osebenzayo luyakusebenza njengesincomo.

Umonyulwa ophumeleleyo kuyakulindleka ukuba asebenze kwiBhodi ixesha elingangonyaka omnye(1), oqala ngoJulayi 2011, okanye ngaphantsi, ngokuxhomekeke kumhla wophunyezo lomThetho woTywala eNtshona Koloni, 2008 (umThetho we-4 ka-2008), njengoko utshintshiwe. Amaxanduva azakuquka, phakathi kwezinye izinto, ukuya kunye nokuthabatha inxaxheba kwiintlanganiso zeBhodi, kunye neminye imisebenzi namaxanduva njengoko kubekiwe kumThetho.

Ifom egcwalisiweyo (efunyanwa kwikhompyutha ku-[www.capegateway.gov.za/wclb](http://www.capegateway.gov.za/wclb) okanye ku-Madeleine Mitchell e-10th Floor, Waldorf Building, 80 St George's Mall, Cape Town) mayingeniswe.

Izicelo maziphawulwe ziye kwinqalelo kaNks Labeeqah Schuurman kwaye zithunyelwe kuMlawuli oyiNtloko: uKhenketho, ubuGcisa noloNwabo (Tourism, Arts and Entertainment (iBhodi yoloNyulo ye-WCLB) ngenye yezi ndlela zilandelayo: Ngeposi: PO Box 979, Cape Town 8000 okanye ngesandla kwi: 10th Floor, Waldorf Building, 80 St George's Street, Cape Town 8000 okanye ngefeksi ku: (021) 483-8776 okanye nge-imeyile: [mfmitche@pgwc.gov.za](mailto:mfmitche@pgwc.gov.za) (ngebhokisi yomba lowo ephawulwe: WCLB NOMINATION FORM (IFOM YOLONYULO YE-WCLB).

*Umhla wokuvala:* 9 Meyi 2011.

Lonke ulonyulo luyakuphathwa ngobumfihlo obungqongqo.

*Imibuzo:* Raybin Windvogel: (021) 483-9449 okanye Madeleine Mitchell: (021) 483-9279.

*Qaphela:* UmThetho woTywala, 1989 (umThetho wama-27 ka-1989), ngokwendlela ilungu elizakonyulwa ngayo inokujongwa kwiwebhusayithi [www.capegateway.gov.za/wclb](http://www.capegateway.gov.za/wclb)

Inqalelo yabonyulwa ibhekiswa kumagatya eCandelo lesi-2 (amacandelo 5 ukuya kwele-18) lomThetho.

8 April 2011

23120

## NOTICE FOR THE PROPOSED LEASE OF PROVINCIAL PROPERTIES

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, No. 6 of 1998 ("the Act") and its Regulations that it is the intention of the Province of the Western Cape to let the following property:

- (1) A building known as Block A situated on the Old City Hospital Complex, Portswood Road, Green Point, Cape Town, zoned for hospital purposes in the Administrative District of Cape Town, to Cape Peninsula University of Technology for a period ending December 2012, for the purpose of student accommodation.
- (2) A building known as former Avonwood Primary School, situated in Avonwood Road, Elsies River, zoned for educational purposes in the Administrative District of Tygerberg, to Tehillah Community Collaborative for a period of five (5) years. The Tenant may apply for the extension of the lease for a further period of four (4) years and eleven (11) months, for the purpose of a shelter for the homeless, abused women and children, HIV/AIDS victims, as well as the elderly.
- (3) A premises, known as House No. 20, situated in Valkenberg Hospital Complex, Observatory, Cape Town, zoned for hospital purposes in the Administrative District of Cape Town, to Comcare Trust for a period of twelve (12) months. The Tenant may apply for the extension of the lease for a further period of twelve (12) months, for the purpose of rendering of psychiatric treatment and counselling of patients.
- (4) A portion of Erf 26349, known as Unit Nos. H2, H3, H15, H16, H22, H23, H24, H25, H17, S2, S3, S5, S6 and vacant land (on which 3 (three) Timber classrooms are erected) with a total extent of approximately 2 693.16m<sup>2</sup>, zoned for government purposes in the Administrative District of Cape Town, to Gaia Waldorf School for a period of twelve (12) months.

Interested parties are hereby invited to submit written representations in terms of Section 3(2) of the Act to the Assistant Executive Manager: Property Management, by mail to Private Bag X9160, Cape Town, 8000 within 21 (twenty-one) days of the date upon which this notice last appeared.

Full details of the properties and the proposed letting are available for inspection during office hours (07:30 to 16:00, Mondays to Fridays) in the office of Ms J Tantaal at Tel. No. (021) 483-5315/Mr R Domingo at Telephone No. (021) 483-4611, Chief Directorate Property Management, Room 4-41, 9 Dorp Street, Cape Town.

8 April 2011

23122

## KENNISGEWING VIR DIE VOORGESTELDE VERHURING VAN PROVINSIALE EIENDOMME

Hiermee word kennis gegee ingevolge die bepalings van die Wes-Kaapse Wet op Grondadministrasie, Nr. 6 van 1998 ("die Wet") en sy Regulasies dat dit die voorneme van die Provinsie van die Wes-Kaap is om die volgende eiendomme te verhuur:

- (1) 'n Gebou bekend as Blok A geleë op die Ou City Hospitaal Kompleks, Portswoodweg, Groenpunt, Kaapstad, gesoneer vir hospitaalgebruik in die Administratiewe Distrik van Kaapstad, aan die Kaapse Skiereiland Universiteit van Tegnologie vir 'n periode wat eindig op 31 Desember 2012, vir die doel van studente akkommodasie.
- (2) 'n Gebou bekend as voormalige Avonwood Primêre Skool, geleë in Avonwoodweg, Elsiesrivier, gesoneer vir onderwysdoeleindes in die Administratiewe Distrik van Tygerberg, aan Tehillah Gemeenskap Collaborative, vir 'n periode van vyf (5) jaar. Die huurder mag aansoek doen vir verlenging van die kontrak vir 'n verdere periode van vier (4) jaar en elf (11) maande, vir die doel van 'n skuiling vir haweloses, mishandelde vroue en kinders, MIV/VIGS slagoffers, sowel as die bejaardes.
- (3) 'n Gebou bekend as Huis Nr. 20, geleë op Valkenberg Hospitaal Perseel, Observatory, Kaapstad, gesoneer vir Hospitaaldoeleindes in die Administratiewe Distrik van Kaapstad, aan Comcare Trust vir 'n periode van twaalf (12) maande. Die huurder mag aansoek doen vir die verlenging van die kontrak vir 'n verdere periode van twaalf (12) maande, vir die lewering van psigiatriese behandeling en berading van pasiënte.
- (4) 'n Gedeelte van Erf 26349, bekend as Eenheid Nrs H2, H3, H15, H16, H22, H23, H24, H25, H17, S2, S3, S5, S6 en vakante grond (waarop 3 (drie) hout klaskamers opgerig is) met 'n totale grootte van ongeveer 2693.16m<sup>2</sup>, gesoneer vir staatsdoeleindes in die Administratiewe Distrik van Kaapstad, aan Gaia Waldorf Skool vir 'n periode van twaalf (12) maande.

Belangstellende partye word hiermee uitgenooi om ingevolge Afdeling 3(2) van die Wet per pos voorleggings te maak aan die Assistent Uitvoerende Bestuurder: Eiendomsbestuur, by Privaatsak X9160, Kaapstad, 8000, binne een-en-twintig (21) dae vanaf die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn het.

Volledige besonderhede van die eiendomme en die voorgename verhuring is beskikbaar vir inspeksie gedurende kantoorure (07:30 tot 16:00, Maandae tot Vrydae) in die kantoor van me J Tantaal by telnr. (021) 483-5315/mnr R Domingo by telnr. (021) 483-4611, Hoofdirektoraat: Eiendomsbestuur, Kamer 4-41, Dorpsstraat 9, Kaapstad.

8 April 2011

23122

## ISAZISO SOKUQESHISA NGEZAKHIWO NEMIHLABA YEPHONDO

Kukhutshwa isaziso ngokoMthetho weNtshona Koloni woLawulo loMhlaba, uNombolo 6 ka-1998) (“uMthetho”) kunye neMimiselo yawo, sokuba iPhondo leNtshona Koloni lineenjongo zokuqeshisa ngezi zakhiwo nemihlaba ilandelayo:

- (1) Isakhiwo esaziwa ngokuba yiBlock A kwizakhiwo zeSibhedlele esiDala sesiXeko, eKapa, owabelwe izizathu zesibhedlele kuLawulo lweNgingqi yeKapa, kwiziko lemfundo enomsila iCape Peninsula University of Technology esithuba esiya kuphela kwinyanga yoMnga kowama-2012, ngezizathu zendawo yokuhlalisa abafundi.
- (2) Isakhiwo esaziwa ngokuba sisikolo samabanga aphantsi samandulo iAvonwood Primary School, esikwiNdlela iAvonwood eElsies River, owabelwe izizathu zemfundo phantsi koLawulo lweNgingqi yaseTygerberg, kwiTehillah Community Collaborative isithuba seminyaka emihlanu (5). Umqeshi usenokwenza isicelo sokwandiselwa isivumelwano sengqeshiselwano isithuba seminyaka emine (4) neenyanga ezilishumi elinanye (11), ngezizathu zendawo yokuhlalisa abangenamakhaya, abafazi nabantwana abaphethwe gadalala, amaxhoba eHIV/AIDS, nabantu abadala.
- (3) Isakhiwo esaziwa ngokuba yiHouse No. 20, kwizakhiwo zeSibhedlele iValkenberg eObservatory, eKapa, kwiComcare Trust isithuba seenyanga ezilishumi elinesibini (12). Umqeshi usenokufaka isicelo sokwandiselwa isivumelwano sengqeshiselwano isithuba seenyanga ezilishumi elinesibini (12), ngezizathu zonyango lwezifo zengqondo nenkonzo yentuthuzelo kwizigulane.
- (4) Inxalenye yesiza 26349, esaziwa ngokuba yiUnit Nos. H2, H3, H15, H16, H22, H23, H24, H25, H17, S2, S3, S5, S6 (umhlaba ongenanto apho kwakhiwe amagumbi okufundela amathathu (3) ngezinti okanye ngamaplanga) omalunga nama-2693.16m<sup>2</sup>, owabelwe izizathu zikarhulumente phantsi koLawulo lweNgingqi yeKapa, kwisikolo iGaia Waldorf School isithuba seenyanga ezilishumi elinesibini (12).

Imibutho enomdla kule nkqubo iyamenywa ukuba ifake iziphakamiso zayo zibhaliwe ngokweCandelo 3(2) loMthetho kuMncedisi-mlawuli: uLawulo lweZakhiwo neMihlaba, kule dilesi Private Bag X9160, eKapa, 8000 kwisithuba seentsku ezingama-21 (ezingamashumi amabini ananye) sipapashiwe esi saziso.

Iinkcukacha ezipheleleyo zokuqeshisa ngemihlaba nezakhiwo ziyafumaneka, kwabo bafuna ukuzihlola, ngamaxesha omsebenzi (07:30 ukuya 16:00, ngeMivulo ukuya ngooLwezihlanu) kwi-ofisi kaNksz J Tantaal kwinombolo yomnxeba (021) 483-5315/uMnu R Domingo kwinombolo yomnxeba (021) 483-8543/uMnu R Domingo kwinombolo yomnxeba (021) 483-4611, Umlawuli oyiNtloko woLawulo lweZakhiwo neMihlaba, kwiGumbi 4-41, 9 Dorp Street, eKapa.





**The “Provincial Gazette” of the  
Western Cape**

appears every Friday, or if that day is a public holiday,  
on the last preceding working day.

**Subscription Rates**

R187,10 per annum, throughout the Republic of South  
Africa.

R187,10 + postage per annum, Foreign Countries.

Subscriptions are payable in advance.

*Single copies* are obtainable at Room M21, Provincial  
Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town  
8001.

**Advertisement Tariff**

First insertion, R26,40 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Notices must reach the Director-General not later than  
10:00 on the last working day but one before the issue  
of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices  
are published as submitted and on the date desired,  
the Administration does not accept responsibility for  
errors, omissions, late publications or failure to  
publish.

All correspondence must be addressed to the  
Director-General, PO Box 659, Cape Town 8000, and  
cheques, bank drafts, postal orders and money orders  
must be made payable to the Department of the  
Premier.

**Die “Provinsiale Koerant” van die  
Wes-Kaap**

verskyn elke Vrydag of, as die dag ’n openbare  
vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

**Tarief van Intekengelde**

R187,10 per jaar, in die Republiek van  
Suid-Afrika.

R187,10 + posgeld per jaar, Buiteland.

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

*Los eksemplare* is verkrygbaar by Kamer M21,  
Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7,  
Kaapstad 8001.

**Advertensietarief**

Eerste plasing, R26,40 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van ’n cm word as een cm beskou.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om  
10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van  
die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg  
dat kennisgewings soos ingedien en op die verlangte  
datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie  
nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat  
publikasies of versuim om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal,  
Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks,  
bankwissels, posorders en poswissels moet aan die  
Departement van die Premier betaalbaar gemaak  
word.